



Bruxelles, 14 luglio 2016
(OR. en, de)

Fascicolo interistituzionale:
2013/0141 (COD)

10789/1/16
REV 1 ADD 1

CODEC 991
AGRI 384
AGRILEG 104
PHYTOSAN 19

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
Oggetto:	Progetto di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle misure di protezione contro gli organismi nocivi per le piante, che modifica i regolamenti (UE) n. 228/2013, (UE) n. 652/2014 e (UE) n. 1143/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio e abroga le direttive 69/464/CEE, 74/647/CEE, 93/85/CEE, 98/57/CE, 2000/29/CE, 2006/91/CE e 2007/33/CE del Consiglio (prima lettura) - Adozione della posizione del Consiglio in prima lettura e della motivazione del Consiglio = Dichiarazioni

Dichiarazione dei Paesi Bassi

I Paesi Bassi si astengono sul regolamento relativo alle misure di protezione contro gli organismi nocivi per le piante. I Paesi Bassi ritengono che le misure relative al sistema d'importazione di cui al regolamento in questione siano sproporzionate (rispetto ai rischi effettivi).

Dichiarazione della Germania, dell'Austria, della Bulgaria, dell'Ungheria, della Lettonia, dei Paesi Bassi, del Portogallo, della Grecia, della Repubblica ceca, della Svezia, della Danimarca e del Regno Unito

Si rileva che le espressioni *Schadorganismus* (*harmful organism* /"organismo nocivo") e *Schädling* (*pest*/"organismo nocivo") figuranti negli atti normativi dell'UE sono tecnicamente sinonimi equivalenti e in tal senso vengono anche utilizzate.

Argomentazione:

Tenuto conto del fatto che in atti normativi esistenti della Commissione e in direttive o regolamenti del Consiglio l'espressione *Schadorganismus* (*harmful organism* /"organismo nocivo") è utilizzata in modo analogo ed equivalente (cfr. ad esempio direttiva 93/85/CEE del Consiglio, regolamento (CE) n. 1107/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, decisione di esecuzione della Commissione 2012/138/UE), occorrerebbe espressamente mettere in evidenza l'equivalenza delle espressioni *pest* e *harmful organism* al fine di fugare possibili incertezze nell'applicazione degli atti normativi dell'UE già esistenti e del nuovo regolamento sulla sanità delle piante.
